

Manual de uso



EUROLIVE F1320^D

Active 300-Watt 2-Way Monitor Speaker System with
12" Woofer, 1" Compression Driver and Feedback Filter

Índice

Gracias	2
Instrucciones de seguridad	3
Negación Legal	3
Garantía Limitada	3
1. Antes de Empezar	4
1.1 Suministro.....	4
1.2 Puesta en funcionamiento	4
1.3 Registro en línea	4
2. Elementos de Control y Conexiones	5
2.1 Vista superior.....	5
2.2 Vista lateral	6
3. Operación	6
3.1 Conexión de una fuente de señal	6
3.2 Conexión de múltiples F1320D.....	7
3.3 El F1320D como amplificador de teclado	7
3.4 Filtro de muesca.....	7
4. Conexiones de Audio	7
5. Especificaciones Técnicas	8

Gracias

Muchas gracias por la confianza que ha depositado en nosotros al adquirir el sistema de altavoces para monitorización EUROLIVE F1320D de BEHRINGER. Gracias a sus múltiples prestaciones y componentes de primera clase, el sistema de monitores de suelo activos EUROLIVE F1320D es la solución perfecta para aplicaciones de directo en escenarios de tamaño medio y pequeño. En la sección de entrada puede conectar una señal con nivel de línea o un micrófono. El filtro antirrealimentación ajustable y el limitador integrados ofrecen un control absoluto y óptima protección del sistema, mientras que el ecualizador de 3 bandas permite moldear el sonido a placer.

ES Instrucciones de seguridad



 Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.

 Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.

 Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.

 **Atención**
Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.

 **Atención**
Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.

 **Atención**
Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.

1. Lea las instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Limpie este aparato con un paño seco.
7. No bloquee las aberturas de ventilación. Instale el equipo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

8. No instale este equipo cerca de fuentes de calor tales como radiadores, acumuladores de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que puedan producir calor.

9. No elimine o deshabilite nunca la conexión a tierra del aparato o del cable de alimentación de corriente. Un enchufe polarizado tiene dos polos, uno de los cuales tiene un contacto más ancho que el otro. Una clavija con puesta a tierra dispone de tres contactos: dos polos y la puesta a tierra. El contacto ancho y el tercer contacto, respectivamente, son los que garantizan una mayor seguridad. Si el enchufe suministrado con el equipo no concuerda con la toma de corriente, consulte con un electricista para cambiar la toma de corriente obsoleta.

10. Coloque el cable de suministro de energía de manera que no pueda ser pisado y que esté protegido de objetos afilados. Asegúrese de que el cable de suministro de energía esté protegido, especialmente en la zona de la clavija y en el punto donde sale del aparato.

11. Use únicamente los dispositivos o accesorios especificados por el fabricante.



12. Use únicamente la carretilla, plataforma, trípode, soporte o mesa especificados por el fabricante o suministrados junto con el equipo. Al transportar el equipo, tenga cuidado para evitar

daños y caídas al tropezar con algún obstáculo.

13. Desenchufe el equipo durante tormentas o si no va a utilizarlo durante un periodo largo.

14. Confíe las reparaciones únicamente a servicios técnicos cualificados. La unidad requiere mantenimiento siempre que haya sufrido algún daño, si el cable de suministro de energía o el enchufe presentaran daños, se hubiera derramado un líquido o hubieran caído objetos dentro del equipo, si el aparato hubiera estado expuesto a la humedad o la lluvia, si ha dejado de funcionar de manera normal o si ha sufrido algún golpe o caída.

15. Al conectar la unidad a la toma de corriente eléctrica asegúrese de que la conexión disponga de una unión a tierra.

16. Si el enchufe o conector de red sirve como único medio de desconexión, éste debe ser accesible fácilmente.



17. Cómo debe deshacerse de este aparato: Este símbolo indica que este aparato no debe ser tratado como basura orgánica, según lo indicado en la Directiva WEEE (2012/19/EU) y a las normativas aplicables en su país.

En lugar de ello deberá llevarlo al punto limpio más cercano para el reciclaje de sus elementos eléctricos / electrónicos (EEE). Al hacer esto estará ayudando a prevenir las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud que podrían ser provocadas por una gestión inadecuada de este tipo de aparatos. Además, el reciclaje de materiales ayudará a conservar

los recursos naturales. Para más información acerca del reciclaje de este aparato, póngase en contacto con el Ayuntamiento de su ciudad o con el punto limpio local.

NEGACIÓN LEGAL

MUSIC Group no admite ningún tipo de responsabilidad por cualquier daño o pérdida que pudiera sufrir cualquier persona por confiar total o parcialmente en la descripciones, fotografías o afirmaciones contenidas en este documento. Las especificaciones técnicas, imágenes y otras informaciones contenidas en este documento están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Todas las marcas comerciales que aparecen aquí son propiedad de sus respectivos dueños. MIDAS, KLARK TEKNIK, TURBOSOUND, BEHRINGER, BUGERA y DDA son marcas comerciales o marcas registradas de MUSIC Group IP Ltd. © MUSIC Group IP Ltd. 2015 Reservados todos los derechos.

GARANTÍA LIMITADA

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de MUSIC group, consulte online toda la información en la web music-group.com/warranty.

1. Antes de Empezar

1.1 Suministro

El producto fue embalado cuidadosamente en nuestra fábrica para garantizar un transporte seguro. No obstante, si la caja presentara daños, revise enseguida si el aparato sufrió algún desperfecto exterior.

- ◆ En caso de presentarse algún daño en el aparato, **NO** nos lo envíe de vuelta, póngase en contacto con el distribuidor y la empresa transportista, ya que de lo contrario puede extinguirse su derecho a indemnización por daños.
- ◆ Utilice siempre el embalaje original para evitar daños durante el almacenaje o envío.
- ◆ No deje nunca que niños manejen sin supervisión el aparato o los materiales de embalaje.
- ◆ Al desechar los materiales de embalaje por favor hágalo de manera ecológica.

1.2 Puesta en funcionamiento

Procure una ventilación adecuada y no coloque el aparato cerca de fuentes de calor para evitar un sobrecalentamiento del mismo.



Atención

- ◆ **Antes de reemplazar el fusible, apague el aparato y desconéctelo de la red de corriente para evitar una descarga eléctrica o daños al equipo.**
- ◆ **¡Los fusibles defectuosos deben reemplazarse imprescindiblemente por fusibles con el valor correcto! El valor adecuado lo encontrará en el capítulo "Especificaciones Técnicas".**

El portafusibles, ubicado en la toma de conexión a red eléctrica, presenta tres marcas triangulares. Dos de éstas están frente a frente. Su equipo está ajustado a la tensión indicada junto a estas marcas. Este ajuste puede cambiarse al girar 180° el portafusibles.

La conexión a la red eléctrica se realiza mediante el cable de red con conector IEC estándar suministrado.

- ◆ **Por favor tenga en cuenta que es indispensable que todos los aparatos estén conectados a tierra. Por su propia seguridad, no elimine o deshabilite nunca la conexión a tierra del aparato o del cable de alimentación de red. Al conectar la unidad a la toma de corriente eléctrica asegúrate de que la conexión disponga de una puesta a tierra.**



Atención

- ◆ **Este altavoz puede producir niveles extremadamente altos. Tenga en cuenta que los volúmenes elevados no sólo cansan rápidamente el oído, sino que también pueden producirle daños permanentes. Procure siempre que el volumen sea el apropiado.**



¡Aviso importante para la instalación!

- ◆ **Al operar cerca de estaciones de radio muy potentes y fuentes de alta frecuencia, la calidad de sonido puede verse mermada. Aleje lo más posible el aparato del transmisor y utilice cables blindados magnéticamente para todas las conexiones.**

1.3 Registro en línea

Por favor registre su equipo BEHRINGER en nuestra página web behringer.com lo más pronto posible después de su compra, y lea detalladamente los términos y condiciones de garantía.

Si su producto BEHRINGER no funcionara correctamente, nuestro objetivo es repararlo lo más rápido posible. Para obtener servicio de garantía, por favor póngase en contacto con el distribuidor donde compró el aparato. Si dicho distribuidor no se encontrara en su localidad, póngase en contacto con alguna de nuestras subsidiarias. La información de contacto correspondiente puede encontrarla en la documentación original suministrada con el producto (Información de Contacto Global/Información de Contacto en Europa). Si su país no estuviera en la lista, contacte al distribuidor más cercano a usted. Puede encontrar una lista de distribuidores en el área de soporte de nuestra página web (behringer.com).

El registro de sus equipos agiliza el proceso de reclamación y reparación en garantía.

¡Gracias por su cooperación!

2. Elementos de Control y Conexiones

2.1 Vista superior

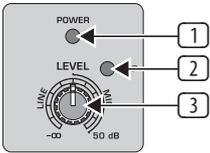


Fig. 2.1: Elementos de control, primer grupo

- 1 Al encender el altavoz se enciende también el LED **POWER**.
- 2 Si el nivel de la señal de entrada llegara a ser muy alto se encenderá el LED **CLIP**. Reduzca el nivel con el control **LEVEL** hasta que el LED se apague o se encienda solamente de manera esporádica.
- 3 El control **LEVEL** le permite regular el nivel de la señal de entrada, tanto de línea como de micrófono.

Ajuste de nivel: estando la señal presente, gire el control **LEVEL** lentamente hacia la derecha hasta que el LED **CLIP** 2 se encienda brevemente con picos de nivel. El LED no deberá permanecer encendido.

- ♦ Le advertimos que los volúmenes elevados no sólo cansan rápidamente el oído, sino que también pueden producirle daños permanentes. Gire el control de nivel al mínimo (completamente a la izquierda) antes de encender el altavoz. Procure siempre que el volumen sea el apropiado.

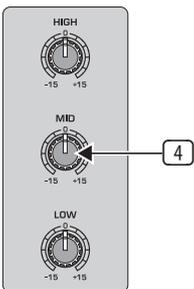


Fig. 2.2: Ecuador

- 4 El F1320D dispone de un ecualizador de 3 bandas. El nivel de cada banda se puede aumentar o atenuar hasta 15 dB; en la posición central el ecualizador no afecta a la señal.

Las bandas superior (**EQ HIGH**) e inferior (**EQ LOW**) cuentan con filtros de tipo "shelving", es decir, aumentan o atenúan todas las frecuencias por encima o por debajo de la frecuencia del filtro. Las frecuencias de corte de las bandas superior e inferior son 12 kHz y 80 Hz, respectivamente. La banda media (**EQ MID**) cuenta con un filtro de campana con frecuencia central en 2,5 kHz.

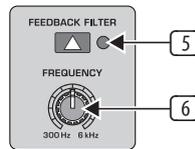


Fig. 2.3: Filtro antirrealimentación (filtro de muesca)

Las realimentaciones pueden producirse con niveles muy altos y en determinadas situaciones de escenario. Active la función **FEEDBACK FILTER** (5, 6) si desea contrarrestarlas. Para conocer mejor el funcionamiento del filtro antirrealimentación vea el apartado 3.4 "Filtro de muesca".

- 5 Utilice este conmutador para activar el filtro antirrealimentación.
- 6 Utilice este control para determinar la frecuencia central del filtro antirrealimentación.

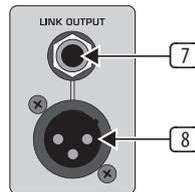


Fig. 2.4: LINK OUTPUT

- 7 + 8 La salida de enlace **LINK OUTPUT** está conectada directamente con las entradas del F1320D, y como tal puede retransmitir la señal de entrada sin alteración alguna, lo que le permite enviar dicha señal a otros equipos (para enlazar dos o más F1320D, por ejemplo).

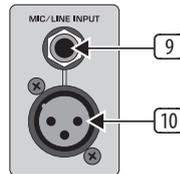


Fig. 2.5: MIC/LINE INPUT

- 9 Conector jack estéreo de 6,3 mm para fuentes de sonido con el mismo tipo de conector.
- 10 Conector XLR balanceado para fuentes de señal con salida XLR.

- ♦ Puede utilizar el conector XLR o el conector jack de 6,3 mm, pero ¡nunca utilice ambos al mismo tiempo! Utilice el control para regular el nivel de entrada.

2.2 Vista lateral

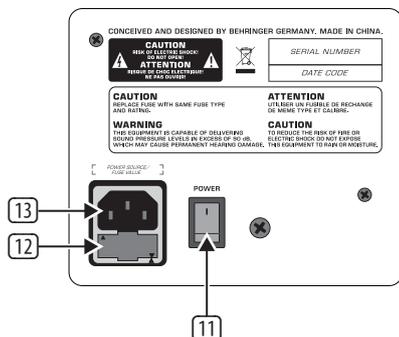


Fig. 2.6: Vista lateral del F1320D

11 Con el interruptor **POWER** se enciende el F1320D.

♦ Tenga en cuenta que: el interruptor **POWER** no desconecta por completo el aparato de la red de corriente eléctrica, para este fin, debe desenchufar el cable o el adaptador de corriente. Antes de instalar su equipo, cerciórese de que el cable y el enchufe estén en buen estado. Saque el cable del enchufe si no va a utilizar el aparato por un periodo largo.

12 **PORTAFUSIBLES.** Al reemplazar el fusible debe hacerlo por uno que reúna exactamente las mismas características. Tenga en cuenta las indicaciones del Capítulo "Especificaciones Técnicas".

13 La conexión a red se realiza mediante una toma de corriente estándar. En el suministro se incluye un cable de red adecuado. Para evitar bucles de masa es recomendable alimentar los altavoces y la mesa de mezclas de la misma toma de corriente.

14 Número de serie.

3. Operación

En una situación normal de monitorización, el F1320D recibe la señal de audio de una salida de monitores o auxiliar del mezclador. Si desea enviar la misma señal de monitorización a más de un altavoz, la señal de audio se transmite a través de la salida **LINK** del primer F1320D al siguiente. El nivel de cada uno de los F1320D puede regularse con el control de nivel (**LEVEL**) de cada altavoz.

3.1 Conexión de una fuente de señal

Con un F1320D y un micrófono está bien equipado para poder controlar pequeñas situaciones de sonorización sin mayores esfuerzos. De manera alternativa, puede conectar aparatos con salidas de línea al F1320D: teclados, reproductores (de CD, etc.) e incluso la salida auxiliar de un mezclador.

Conexión de una fuente de señal

- Gire el control **LEVEL** hasta el tope izquierdo.
- Conecte la fuente de señal en la entrada **MIC/LINE**.
- Encienda el F1320D.
- Gire el control **LEVEL** lentamente hacia la derecha hasta que obtenga el volumen deseado. El **LED CLIP** sirve como orientación. Éste debería encenderse brevemente con picos de señal mas no debe permanecer constantemente encendido.



¡Cuidado, peligro de realimentación!

- ♦ No coloque micrófonos apuntando con el eje de captación hacia el altavoz. Al utilizar el F1320D, mantenga una distancia razonable entre el micrófono y el altavoz.

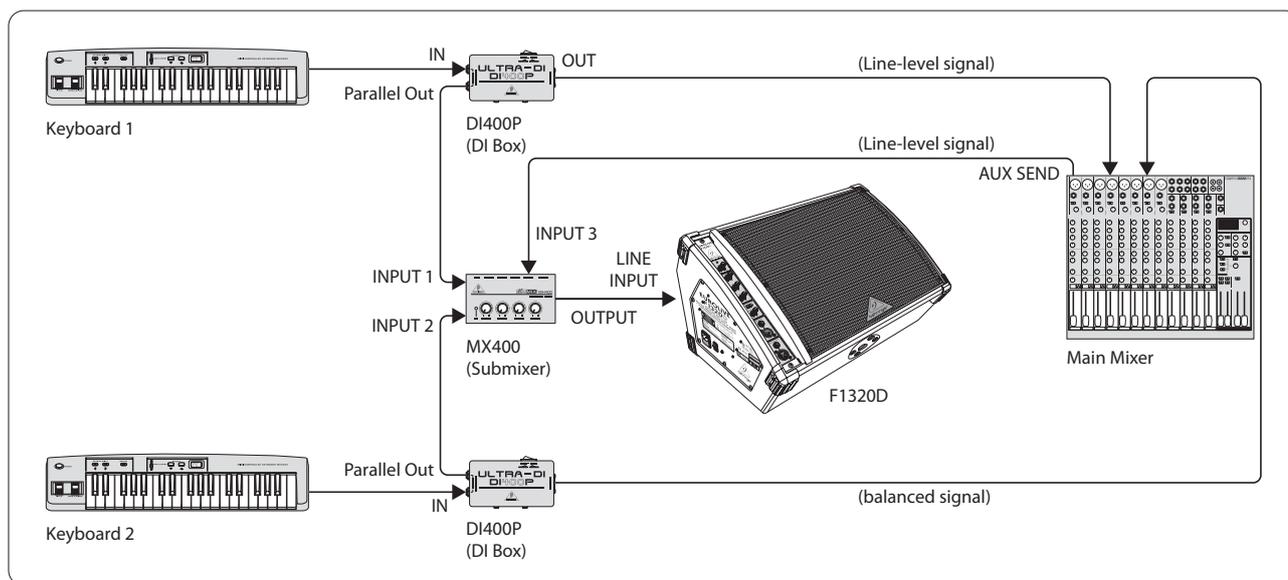


Fig. 3.1: F1320D con dos teclados

3.2 Conexión de múltiples F1320D

Si desea sonorizar un escenario más grande con una única mezcla, simplemente aumente la cantidad de monitores de escenario. Conecte entre sí dos F1320D mediante la salida LINK. Da igual si ha conectado un micrófono o una fuente de nivel de línea en el primer F1320D.

Expansión con un altavoz activo

- Conecte la salida de enlace (LINK) del primer altavoz con la entrada de línea (LINE) del segundo.

3.3 El F1320D como amplificador de teclado

Generalmente, los guitarristas y bajistas disponen de un amplificador que les permite escucharse a sí mismos en el escenario —aún cuando haya un sistema de monitorización—. En escenarios pequeños, la potencia de estos amplificadores suele ser suficiente para mantener un nivel balanceado con respecto al resto de instrumentos. Por otra parte, los tecladistas casi nunca disponen de un amplificador.

Puede conectar directamente un teclado al F1320D. Si desea utilizar dos teclados, puede conectar ambos a un submezclador (como el MicroMix MX400) y conectar la salida de éste en la entrada de línea del F1320D. También puede conectar en el submezclador la mezcla de monitores del mezclador de sala para poder escuchar a los otros miembros de la banda.

3.4 Filtro de muesca

Un filtro "notch" (inglés para **muesca**) afecta a una banda de frecuencia muy estrecha. Las perturbaciones comunes (realimentación, zumbidos, etc.) casi siempre se concentran alrededor de una frecuencia por lo que se pueden eliminar fácilmente.

Para encontrar la frecuencia problemática, active el filtro y gire el control FREQUENCY lentamente desde la izquierda hacia la derecha.

- ◆ Si tiene problemas de realimentación frecuentemente le recomendamos utilizar nuestro supresor de realimentación para señales con nivel de línea **FEEDBACK DESTROYER PRO FBQ2496**. Para señales con nivel de línea o micrófono recomendamos el procesador de señales **SHARK FBQ100**.

4. Conexiones de Audio

Ambas entradas y la salida LINK OUTPUT del F1320D de BEHRINGER son balanceadas. Es recomendable utilizar siempre conexiones balanceadas entre los distintos equipos para evitar ruidos en la señal.

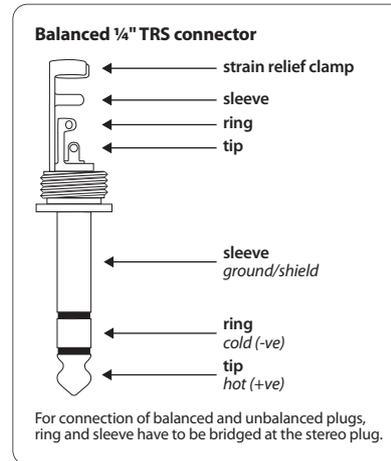


Fig. 4.1: Jack macho estéreo de 6,3 mm

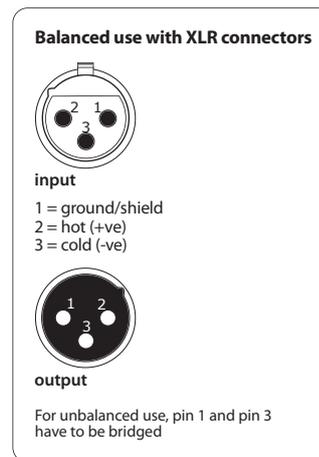


Fig. 4.2: Conexiones XLR

- ◆ Asegúrese de que la instalación y el manejo del F1320D sean llevados a cabo siempre por técnicos competentes. Cerciñese de que durante la instalación y operación del equipo, el usuario mantenga suficiente contacto físico a tierra, ya que las cargas electrostáticas pueden afectar el funcionamiento de la unidad.

ES 5. Especificaciones Técnicas

Output Power

Low-frequency range

RMS @ 1% THD	160 W @ 8 Ω
--------------	--------------------

Peak Power	225 W @ 8 Ω
------------	--------------------

High-frequency range

RMS @ 1% THD	40 W @ 8 Ω
--------------	-------------------

Peak Power	72 W @ 8 Ω
------------	-------------------

Mic/Line Inputs

XLR connector

Sensitivity	-50 dBu to 0 dBu
-------------	------------------

Impedance	20 k Ω balanced, 30 k Ω unbalanced
-----------	--

¼" TRS connector

Sensitivity	-50 dBu to 0 dBu
-------------	------------------

Impedance	20 k Ω balanced, 30 k Ω unbalanced
-----------	--

Link Output

XLR connector

Equalizer

High	12 kHz / ± 15 dB
------	----------------------

Mid	2.5 kHz / ± 15 dB
-----	-----------------------

Low	80 Hz / ± 15 dB
-----	---------------------

Feedback Filter

Filter frequency	300 Hz to 6 kHz
------------------	-----------------

Level reduction	max. 15 dB
-----------------	------------

Q factor	20
----------	----

Loudspeaker System Data

Frequency range	60 Hz to 16 kHz (-10 dB)
-----------------	--------------------------

Maximum sound pressure level	115 dB / 118 dB @ 1 m
------------------------------	-----------------------

Limiter	optical
---------	---------

Power Supply/Voltage (Fuses)

USA/Canada	120 V~, 60 Hz (T 4.0 A H 250 V)
------------	---------------------------------

UK/Australia	240 V~, 50 Hz (T 2.0 A H 250 V)
--------------	---------------------------------

Europe	230 V~, 50 Hz (T 2.0 A H 250 V)
--------	---------------------------------

Korea	220 V~, 60 Hz (T 2.0 A H 250 V)
-------	---------------------------------

China	220 V~, 50 Hz (T 2.0 A H 250 V)
-------	---------------------------------

Japan	100 V~, 50/60 Hz (T 4.0 A H 250 V)
-------	------------------------------------

Power consumption	max. 300 Watts
-------------------	----------------

Power supply	switch mode
--------------	-------------

Mains connection	standard IEC receptacle
------------------	-------------------------

Dimensions/Weight

Dimensions (H x W x D)	appr. 360 x 580 x 406 mm (14.2 x 22.8 x 16.0")
------------------------	---

Weight	appr. 15.0 kg (33.1 lbs)
--------	--------------------------



We Hear You